

ACC

10000/132/64

223

Consular O  
July 1944-



10000/132/64

223

37

Consular Officers - Turkish

July 1944 - Jan. 1945



TRANSLATION

Embassy of the  
Turkish Republic

No. 6/2

The Embassy of Turkey presents its compliments to the Political Section of the Allied Commission and has the honor to inform that Consul General Sakir Bengutas has been appointed to the post of Counsellor of this Embassy and that he will have, until further notice, in addition to his duties as Counsellor, charge of consular affairs.

/s/ S.M. (?)

Rome, 19 January 1945

To the Political Section  
of the Allied Commission

R O M E.

2431

noted  
rt  
1/22/

dlg  
Turkey



*Ambassade de République  
Turque*

*N° 3/1*

L'Ambassade de Turquie présente ses compliments  
à la Section Politique de la Commission Alliée et a  
l'honneur de lui faire savoir, à toutes fins utiles, que  
Monsieur le Consul Général Şakir Bengütaş vient d'être  
nommé au poste de Conseiller de cette Ambassade et qu'il  
aura, jusqu'à nouvel ordre, en plus de ses fonctions de  
Conseiller, la charge des affaires consulaires. *L.A.*

Rome, le 19 Janvier 1945

A la Section Politique  
de la Commission Alliée

R O M E .

2430



HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
POLITICAL SECTION  
APO 394

Ref: 223-TU

3 December 1944

The Political Section, Allied Commission presents its compliments to the Consulate of the Republic of Turkey at Rome and has the honor of acknowledging its communication of December 1, 1944 which informed that Mr. Sakir Bongutas has been promoted to the rank of Consul General.

Appropriate notification has been given to Allied Force Headquarters and to the Italian Ministry of Foreign Affairs.

Political Section

Sakir Bongutas, Esquire  
Consul General of Turkey  
Via Palestro 28  
Rome

223  
Turkey  
2429



HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
POLITICAL SECTION  
APO 394

Ref: 223-TU

3 December 1944

MEMORANDUM TO: Italian Ministry of Foreign Affairs.

In a communication from the Turkish Consulate at Rome, dated December 1, 1944, the Political Section was notified that the Consul of the Republic of Turkey at Rome, Mr. Sakir Bengutas, has been promoted to the rank of Consul General.

WILLIAM W. SCHOTT  
Vice President, Political Section

2428



HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
POLITICAL SECTION  
APO 394

Ref: 223-TV

3 December 1944

MEMORANDUM TO: G-5 Section, Allied Force Headquarters  
Copy to: U. S. Political Adviser  
British Resident Minister  
British High Commissioner  
U. S. Representative on the A.C.I.

SUBJECT : Turkish Consul General at Rome

In a communication from the Turkish Consulate at Rome,  
dated December 1, 1944, the Political Section was notified  
that the Consul of the Republic of Turkey at Rome, Mr.  
Sakir Bengutas, has been promoted to the rank of Consul General.

For the Chief Commissioner:

WILLIAM W. SCHOTT  
Vice President, Political Section



RÉPUBLIQUE TURQUE  
CONSULAT A ROME

N.171/47

La Section Politique de la Commission Alliée  
est priée de bien vouloir prendre note à toutes fins utiles  
que le Consul de la République Turque à Rome, M.r Şakir Ben-  
gütaş, vient d'être promu au grade de Consul Général.

Rome, le 1.er Décembre 1944



A la Section Politique  
de la Commission Alliée

R o m e

2426



HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
POLITICAL SECTION  
APO 394

Ref #223-TU

21 November 1944

MEMORANDUM TO: Italian Ministry of Foreign Affairs, Rome.

SUBJECT : Telegraphic Communication Between Turkish Foreign  
Office and Turkish Consulate in Rome.

1. Reference is made to memorandum No. 6/1048/444 dated 16  
November 1944 on the above subject.

2. To communicate with its government the Turkish Consulate  
has only to write the desired message in the English, French, Italian,  
Portuguese, or Spanish languages and deliver them to the office of  
ITALCABLE where they are subject to censorship by the Civil Censor-  
ship Branch to ensure that no infringement of military security  
are made.

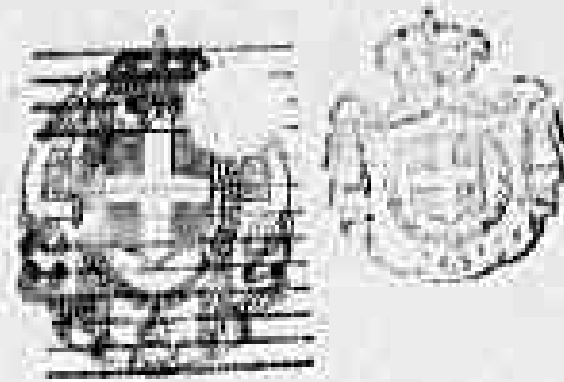
For the Chief Commissioner:

WILLIAM W. SCHOTT  
Vice-President, Political Section

223  
Turkish

2425





6/1048/444

*Ministero degli Affari Esteri*

## MEMORANDUM FOR THE POLITICAL SECTION A.C.

It appears from information received from the Italian Embassy in Ankara (see telegram 133, copy of which is herewith enclosed) that the Turkish Foreign Office finds some difficulty in communicating by telegraph with the Turkish Consulate in Rome.

Apparently the Turkish Government is not aware that all telegraphic communications to and from Italy are effected through Allied channels.

The Ministry for Foreign Affairs will appreciate to be informed as to the method which the Turkish Consulate in Rome should follow in order to communicate with its Government. *Scop*

Rome, 16th November, 1944.



2124



MODULATTO  
A. 2-380

Mod. 30

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Decifrato da   | TELEGRAMMA IN ARRIVO | Il Cipo<br>dell'Ufficio cifra |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------|-------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nini           | A.R. 38<br>N. 2614   |                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Delle Donne    |                      |                               |
| Mittent :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | R. AMBASCIATA  | Ankara, li 25.10.44  | 15.12                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ANKARA         | Roma, li 27          | 13.12                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                      |                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                | OGGETTO:             |                               |
| Assegnazione:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Cifra          | Ambasciatore Turchia |                               |
| Visioni:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | A. POL. Cerim. | Roma.                |                               |
| <p>133 - Ottobre 25. Riferendomi al mio telegramma n. 131. In occasione domanda di gradimento per Ambasciatore di Turchia questo Ministro degli Affari Esteri mi ha pregato interessare V.E. perchè in attesa futuro possibile scambio diretto telegrammi in cifra esso possa scambiare per ora telegrammi in chiaro con codesto Consolo di Turchia.</p> <p>Secondo quanto mi viene riferito telegrammi in chiaro di Stato indirizzati codesto Consolato turco sarebbero accettati a rischio e pericolo mittente.</p> <p>Sarebbe opportuno però dare assicurazione ricezione inoltre mentre sarà intanto gra-</p> <p style="text-align: right;">./.</p> |                |                      |                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |                      | 2423                          |



MODULATTO  
F. 280

Mod. 30

Decifrato da:

TELEGRAMMA IN ARRIVO

Il Capo  
dell'Ufficio cifra

N. 2614

Mittente:

. Il . ore

= 2 =

Roma, li . ore

OGGETTO:

Assegnazione:

Visione:

dato trasmettere a mio mezzo qualunque  
messaggio notizie attuali di codesto Consola-  
to Turchia e questo Ministero degli Affari  
Esteri.

ROCCO

2422



HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
POLITICAL SECTION  
APO 394

Ref: 223-TU

11 November 1944

SUBJECT: Cable Message in Turkish

MEMORANDUM TO: Sakir Bengutas, Esquire  
Consul of Turkey  
Via Palestro 28  
Rome

1. Political Section, Allied Commission refers to a telegram, in Turkish language, from Ankara to the Turkish Consul in Rome, which was passed by the Allied Commission and delivered on November 8, 1944.
2. In this connection, I beg to invite your attention to the fact that neutral nations and their representatives are permitted to use only English, French, Italian, Spanish, and Portuguese; and that subject message was passed only as a special courtesy extended to the President of Turkey. Delays and possible cancellations could be avoided if the Turkish Government were requested to use one of the five permitted languages.

223 Turkish

WILLIAM W. SCHOTT  
Vice President, Political Section



HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
APO 394

WS  
HH

CCG/117-

9 November 1944

SUBJECT: Cable Message in Turkish.

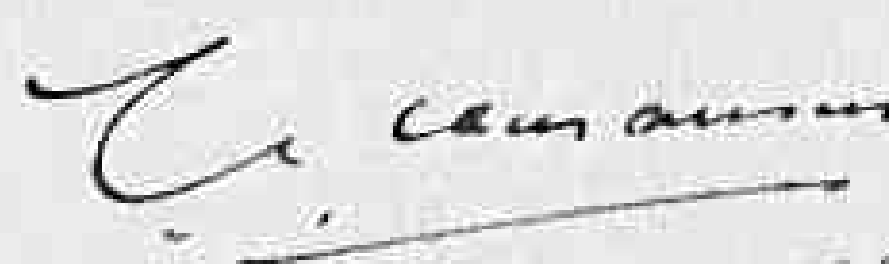
TO : Political Section,  
Allied Commission.

1. The following message from Ankara, in Turkish, addressed to the Turkish Consul in Rome, was passed and delivered 8 November 1944:

"TESSEKUR VE MUHABETLE TEBRIK EDERIM

/s/ I. Inonu."

2. Your attention is invited to the fact that neutral nations and their representatives are permitted to use only English, French, Italian, Spanish, and Portuguese; and that subject message was passed only as a special courtesy extended to the President of Turkey. Delays and possible cancellations could be avoided if the Turkish Government were requested to use one of the five permitted languages.

  
J. L. HENDERSON  
Colonel,  
Director, Communications Sub-Commission.

2420



RÉPUBLIQUE TURQUE  
CONSULAT À ROME

N 158/41

Le Consulat de la République Turque a  
l'honneur de présenter ses plus vifs remerciements  
à la Section Politique de l'A.C. pour l'extrême amabi-  
lité avec laquelle elle a bien voulu le renseigner sur  
l'arrivée à Istanbul de Madame Bengütaş, épouse de Mon-  
sieur Şakir Bengütaş, Consul de Turquie.

Rome, le 11 Novembre 1944



A la Section Politique  
de la Commission Alliée  
R o m e

2419



**CONFIDENTIAL***Pol. Section File  
6870*ALLIED FORCE HEADQUARTERS  
G-5 Section  
APO 512

CMS/EHM/jjr

G-5: 201 BENGUTAS, Madam (Turk Civ) 13 August 1944

SUBJECT: Travel of Madam BENGUTAS.

TO : Headquarters, Allied Control Commission  
APO 394 (Attn: Political Section)

In response to your memorandum of 6 August we have obtained travel orders for the wife of the Turkish Consul authorizing her to proceed to Istanbul and are forwarding them herewith.

Incl:  
as above.

*E.H. M. Tupper Jr 1/xt*  
for CHARLES M. SPOFFORD  
Colonel, G.S.C.  
Asst. Chief of Staff, G-5

**CONFIDENTIAL**2418  
1 AUG 1944  
A. C. C.



*W H*

## Headquarters Allied Control Commission

APO 394

August 6, 1944.

MEMORANDUM TO: G-5, Allied Force Headquarters.

The Consul for Turkey has approached the Allied Control Commission with the request that his wife, Madame Sabiha Bengutas, be permitted to travel via Alexandria or Cairo to Istanbul for urgent family reasons.

The request is referred to G-5 for action.

Political Section

c.c. British Resident Minister at Allied Force Headquarters ✓

*223*  
*Turkey*

2417



Folio  
164223-70  
American Consul  
Istanbul

Please enquire of Dr. Naha Ozkan, Chief Physician, Venereal  
Dispensary of Calata at Istanbul, if Madame Bengutas has arrived  
and reply.

By Mr. Schott, Political  
Section; 30 October 1944

2416



W.S.

RÉPUBLIC E TURQUE  
CONSULAT À ROME

Prière d'examiner la possibilité de se renseigner télégraphiquement auprès du Consulat des Etats Unis à Istanbul si Madame Bengütaş est arrivée en cette dernière ville.  
Le Consulat pourra s'informer à ce sujet auprès du Dr. Beha Özkan, médecin en chef du Dispensaire des Maladies Vénériennes de Galata à Istanbul, frère de Madame Bengütaş.



HEADQUARTERS  
ALLIED CONTROL COMMISSION  
Public Safety Sub-Commission  
APO 394

*Turkish!*  
*Reported*  
*9/23/44*  
Tel : 478709

11 September, 1944.

ACC/14018/8/1/PS

SUBJECT : Military Travel Authorization.

TO : A.F.H.Q., G-2 (C.I.) Section.

1. SABINA BENGUTAS residing at the Turkish Consulate, wife of the Turkish Consul in Rome SAKIR BENGUTAS, desires to travel to ISTANBUL for urgent family reasons.
2. She is in possession of a British Diplomatic Visa issued by British Embassy Rome. M.A.T.S. will arrange transport as soon as M.T.A. is issued.
3. The usual enquiries have not been made in this case. It is understood that as a result of a telephone conversation between you and Political Section, A.C.C. HQ on the morning of 11 September 1944, the M.T.A. will be issued without the completion of the usual forms.
4. The application is recommended.

*Turkish*  
*223*  
*A. E. Young*  
A. E. YOUNG, Col.,  
Acting Director  
Public Safety  
Sub-Commission.

Copy to : Political Section.

FJW/C.

2434

*f. I have no idea?*

Headquarters Allied Control Commission

APC 394

August 6, 1944.

MEMORANDUM TO: G-5, Allied Force Headquarters.

The Consul for Turkey has approached the Allied Control Commission with the request that his wife, Madame Sabiha Bengur, be permitted to travel via Alexandria or Cairo to Istanbul for urgent family reasons.

The request is referred to G-3 for action.

*WMB-*  
Political Section

c.c. British Resident Minister at Allied Force Headquarters

2413

To be ret'd. to  
Mr. Paccin.



BENGÜTAS, MADAME S.

230/1/44

RÉPUBLIQUE TURQUE  
CONSULAT À ROME

N.105/21

Roma, le 21 Juillet 1944



Monsieur Reber  
Commission de Contrôle Alliée  
R o m e

Le Consulat de Turquie a l'honneur d'exposer ce  
qui suit :

Madame Sabiha Bengütaş, épouse du Consul de Tur-  
quie, désirant se rendre à Istanbul pour raisons urgentes  
de famille, la Commission de Contrôle Alliée est priée  
d'avoir l'extrême obligeance de faire le nécessaire en vue  
d'obtenir les autorisations requises à cet effet et exami-  
ner le mode et les moyens de voyage de Madame Bengütaş  
jusqu'à Alexandrie ou au Caire, d'où cette dernière pour-  
suivra vers la Turquie.

TELEF. 486,330

*(Signature)*  
(Şakir Bengütaş)

Consul de Turquie à Rome

Mr. Halford

Will there be any difficulty about an  
Egyptian visa — this before I start pointing  
to Karabak —  
Telegrapher & Cairo. *HL 2517* 2412  
*8/21/44*

RÉPUBLIC E TURQUE  
CONSULAT À ROME

Roma le 5 Septembre 1944

A la  
Commission de Contrôle Alliée  
R o m e  
Section Politique

Comme suite à la conversation de ce matin  
ce Consulat prie l'A.C.C. de bien vouloir faire le néces-  
saire pour l'expédition des deux télégrammes ci-inclus  
à leurs destinataires en Egypte.

Avec les meilleurs remerciements anticipés

Le Consul de Turquie à Rome

*(Signature)*  
(Şakir Bengütaş)

Annexe 2 télégrammes

*Mr. Baubon*

*Would you be willing to send these  
please?*

*Sent. 7/12/44*

*Uthopkins  
5/9*

2411

RÉPUBLIQUE TURQUE  
CONSULAT A ROME

Légation Turquie

Le Caire

Ma femme Sabiha Bengütaş arrivera incessamment  
par avion en Egypte stop Devant poursuivre pour Turquie  
prie vivement Votre Excellence vouloir lui accorder fa-  
cilités pour son voyage stop Consul Turquie Rome

Şakir Bengütaş



2410

RÉPUBLIQUE TURQUE  
CONSULAT À ROME

Consulat Général Turquie

Alexandrie

Ma femme Sabiha Bengütaş arrivera incessamment  
par avion en Egypte stop Devant poursuivre pour Turquie  
vous prie vouloir lui accorder toutes facilités pour son  
voyage stop Consul Turquie Rome

Şakir Bengütaş



2409

0 i 2 5